

ガラスの街とやま連携展
富山ガラス工房開設30周年記念

まなざしとリズム

富山ガラス造形研究所教員10人の表現

富山市は30年以上にわたり、「ガラス」をまちづくりのテーマの一つに掲げてきました。作家育成を行う「富山ガラス造形研究所」、文化的産業としてガラスを振興する「富山ガラス工房」、そして芸術鑑賞の場である「富山市ガラス美術館」、この3つの機関を拠点とし、富山市は「ガラスの街」を推進する世界でも有数の地域となっています。

このうち富山ガラス造形研究所(通称TIGA)は、全国初の公立ガラス専門教育機関として1991年に開校して以来、充実した設備とカリキュラムのもと、国内外で活躍する卒業生を数多く輩出してきました。「ガラスの街とやま連携展」3年目の開催となる今回は、現在TIGAで教員として学生の教育に携わりながら、独自の制作活動も展開する10人の作家を取り上げます。

テーマは「まなざしとリズム」です。本展示の中で、見ること自体をテーマとする作品、あるいは鑑賞者のまなざしを表現に取り入れた作品は、見るという行為の持つ意味や、他者の視点を通していかに世界を解釈し得るかを私たちに問いかけます。一方、身の回りの世界に目を向けると、音や言葉、色や形、天体や季節、そして生き物の行動様式など、幅広い事象の中にリズム(規則性や周期性)が存在し、このことを視覚のみならず様々な感覚を通して理解していることに気がきます。今回展示する作品からも、こうしたリズムを感じ取ることができるでしょう。本展では作家たちの表現を「まなざし」および「リズム」を想起させるものととらえ、感覚をひらいて周囲の世界を受け止めるための手がかりを探ります。そして多様なバックグラウンドを持つ人々が共存し、ガラスという素材をきっかけに新たな表現が生まれる場であるTIGAの現在をもご紹介する機会となれば幸いです。

Toyama, City of Glass Art, Collaborative Exhibition
The Toyama Glass Studio 30th Anniversary

Gaze and Rhythm

Artwork by Toyama Institute of Glass Art Educators

The city of Toyama has, for more than thirty years, made glass one of the themes of its urban development efforts. The Toyama Institute of Glass Art, which trains artists, the Toyama Glass Studio, which promotes glass as a cultural industry, and the Toyama Glass Art Museum, a place to appreciate that art, are three institutions that are the bases on which Toyama has become one the world's leaders in promoting a City of Glass.

The Toyama Institute of Glass Art (TIGA) opened in 1991 as the first public educational institution in Japan specializing in glass. Since then, with its comprehensive facilities and curriculum, it has produced many graduates who are active in Japan and abroad. This exhibition, the third Toyama, City of Glass Art, Collaborative Exhibition, presents the work of ten artists and educators who, while instructing at TIGA, are also engaged in their own creative work.

The theme is "gaze and rhythm." Works whose theme is seeing itself, and works that incorporate the viewer's gaze in them pose questions of what the act of seeing means and how we can interpret the world through another's perspective. Moreover, when we look at the world around us, we perceive rhythms (regularity and periodicity) in a broad range of phenomena—sound, speech, color, form, celestial bodies, the seasons, and the behaviors of living beings. Those can be understood through many senses, not just vision. The works in this exhibition give a sense of rhythm. Considering the style presented by the artists in this exhibition in terms of rhythm and gaze, we seek clues for ways to broaden our senses and grasp the world around us. We also wish to introduce TIGA as a place where, with artists of many different backgrounds, new means of glass-inspired expression are born.

TOYAMA 富山市
キラリ ガラス美術館
TOYAMA
GLASS ART MUSEUM

富山市立
富山ガラス造形研究所
TOYAMA INSTITUTE OF GLASS ART

ガラスの街とやま連携展・富山ガラス工房開設30周年記念

まなざしとリズム

富山ガラス造形研究所 教員10人の表現

Toyama, City of Glass Art, Collaborative Exhibition
The Toyama Glass Studio 30th Anniversary

Gaze and Rhythm

Artwork by Toyama Institute of Glass Art Educators

2025.2.8sat – 2.16sun

富山市ガラス美術館 2階展示室1・2

主催：富山市、富山市ガラス美術館、富山ガラス造形研究所、(一財)富山市ガラス工芸センター[富山ガラス工房]
後援：北日本新聞社、富山新聞社、NHK富山放送局、北日本放送、富山テレビ放送、チューリップテレビ



「まなざしとリズム – 富山ガラス造形研究所教員10人の表現」展は、会場内での写真撮影、SNSへの画像投稿が可能です。

At the exhibition “Gaze and Rhythm-Artwork by Toyama Institute of Glass Art Educators,” you may take photographs of the artworks and share them on social media.

写真撮影の際は下記の注意点をお守り頂きますようお願いいたします。

- ・フラッシュ、一脚、三脚及び自撮り棒の使用はご遠慮ください。
- ・他の来場者の鑑賞の妨げとなるような方法での撮影はご遠慮ください。
- ・作品に触れないようご注意ください。
- ・動画の撮影はご遠慮ください。
- ・作品保護、鑑賞環境維持等のため、撮影をご遠慮いただく場合がございます。係員の指示に従ってください。

撮影された写真の利用に関して

- ・非営利目的の利用に限りご利用いただけます。(営利目的では利用できません)
- ・商業目的や広報、取材等での撮影は当館へ事前に申請をお願いします。
- ・撮影された写真に他の来場者が写りこんでいる場合、その写真の公開にあたっては、写り込んだ方の肖像権に抵触する場合がありますのでご注意ください。
- ・写真の利用の際は、利用者の責任においてお願いします。当館は一切の責任を負いません。

When taking permitted photographs:

- ・Do NOT use flash, monopods, tripods, camera extension poles, or long objects.
- ・Do NOT interfere with other visitors viewing the artworks.
- ・Do NOT touch the artworks.
- ・Video is not permitted.
- ・There are cases in which we ask visitors not to take photographs. Please follow the instructions from the staff.

About the use of photograph

- ・Photographs may be used for non-commercial purposes only. Photographs may NOT be used for commercial purposes.
- ・You must apply in advance to our museum when you intend to obtain the museum's permission to take photographs for commerce or publicity.
- ・Please be aware that when photographs containing images of other visitor is opened to the public, it may infringe on that person's right of portrait.
- ・The user is solely responsible for the use of photographs. The museum will bear no responsibility on the use of photographs.



作品や展示台にはお手を触れないようお願いします。展示台に身を乗り出しての写真撮影はご遠慮ください。作品から20cm以上離れての撮影にご協力ください。

Please do not touch any art objects and display stands. Please keep your distance from the display stands while taking photos.

展示マップ Exhibition map

凡例	2F	
・作品情報は、作品名、制作年、素材・技法の順に記載した。		
・出品作品はすべて作家蔵。		
・作品名は日英併記とし、原題が英語の場合は原題のみ掲載した。		
・都合により展示作品の一部を変更することがあります。		
・The data provided on each works is given in the order of title of the work, the production year and material/technique(s).		
・All artworks are collection of the artist.		
・Title of the works are mostly written in Japanese and English, while those are written only in English in cases the original titles are presented in that language.		
・There might be changes in the exhibits.		


1	イーリ・スヒー Jiří SUCHÝ	准教授 Associate Professor	
----------	------------------------------	----------------------------	---

The Touch 2024	Noto Prayer 2024
カンバスにホットガラスでペイント Hot glass painting on special canvas	ガラス、鋳型鑄造(キャスト)、カット Mold melted (cast) and cut glass

チェコのガラス・アーティスト、イーリ・スヒーの作品は、そこに込められた感情、意見、アイデアを見る者に考えさせ、見る者の感情を弄ぶようだ。作品のコンポジションには、幾何学的なオブジェの変位、重ね合わせ、混合と同時に、ガラス表面の彫刻的な構造が活かされており、それを自然な形で際立たせている。また、ガラスの光学的特性を活用し、色のコントラストや意味づけにも力を注いでいる。一方、ガラス炉から直接取り出した高温のガラスを使い、独自に開発した技法で描かれるペインティングは、一見シンプルだが、その非常に表情豊かな抽象的表現によって、見るものに強い感動を与える。(トム・ストルティング)

Czech glass artist Jiří Suchý plays with the feelings of the viewer in his works, letting him think about the feelings, opinions and ideas contained in his works. In his compositions, he works with the displacements of geometric objects, their layering, blending, but also with the sculptural structure of glass surfaces, which he lets stand out naturally. He works with contrasts and meanings of colors using the optical properties of glass.

On the contrary, his paintings, which he creates using hot glass taken directly from the glass furnace using his own specially developed technique, are simple at first glance, but thanks to their very expressive and abstract expression, they have a strong emotional effect. (Tom Stolting)

2	松藤 孝一 MATSUFUJI Koichi	教授 Professor	
----------	----------------------------------	-----------------	---

見つめる猿 The Staring Monkey 2024	さまよう熊の親子 The Wandering Bear Family 2024
ウランガラス鑄造、ポスター (アントニオ・ピサネッロによるスケッチの複製)	ウランガラス鑄造、木彫りの熊（民芸品） Cast uranium glass and carved wooden bears (folk crafts)
Cast uranium glass and poster (reproduced from sketch by Antonio Pisanello)	

「みつめる猿」の絵画は、アントニオ・ピサネッロによるスケッチの複製である。15世紀頃、ヨーロッパの画家たちは空想上の物語を描くだけでなく、自然を忠実に再現することにも関心を持ち始めた。そのため、彼らは生きた動植物を丹念に観察するようになる。私はスケッチに描かれた猿と画家の関係性に興味を持った。ピサネッロはモチーフを真剣に見つめることで、生命感あふれる猿の姿を描き出している。当時の猿がいまなお絵の中で息づいているように、私は感じた。もう一つ作品では、古い木彫りの熊が展示されている。その熊は職人の手で彫られたものであり、素材である無垢の木は作品の中で大きな意味を成す。この地球にものの存在が残る限り、その木彫も朽ちるまで私たちに何かを語り続ける。人類が遺したものと遭遇した動物たちは、果たして何を想うのだろうか。近年、パンデミックや未曾有の気候変動といった試練に直面しながらも、私たちは「自然」と「人間」を切り分け続けている。しかし、「人間ではないもの」からの視点で地球を覗くと、景色の異なる世界が見えてくる。

The painting *The Staring Monkey* is a reproduction of a sketch by Antonio Pisanello. During the fifteenth century, European painters began to focus not only on depicting imaginary stories, but also on faithfully reproducing nature. To achieve this, they closely observed living plants and animals. I was interested in the relationship between the monkey in the sketch and the artist who drew it. By closely observing his subject, Pisanello managed to capture the living essence of the monkey. The monkey is so lifelike that I felt that it continues to live on within the painting even today. In another work, antique bears that were sculpted in wood are shown. The bears were carved by a craftsman, and the material — solid wood — plays a significant role in the work. As long as things exist on this planet, also these wooden objects continue to communicate something to us until they rot. I am considering what it might be like for animals that encounter what we leave behind. In recent years, despite facing numerous challenges such as the pandemic and unprecedented climate change, we continue to distinguish "nature" from "humanity." However, when we view the Earth from the perspective of "non-human entities," we may glimpse a world with a very different landscape.

	9	10	3		
	廣瀬 絵美 HIROSE Emi	木村 珠里 KIMURA Juri	吉積 彩乃 YOSHIZUMI Ayano		
		8	5		
		ディラン・パルマ Dylan PALMER	本郷 仁 HONGO Jin		
	7	6	4	2	
	天笠 夏美 AMAGASA Natsumi	橋本 亜紗 HASHIMOTO Asa	中神 牧子 NAKAGAMI Makiko	松藤 孝一 MATSUFUJI Koichi	
					1
					イーリ・スヒー Jiří SUCHÝ

3	吉積 彩乃 YOSHIZUMI Ayano	助手 Teaching Assistant	
----------	---------------------------------	--------------------------	---

ICON #2501 No.1 2022-2025
ICON #2407 No.1 ガラス、アクリルガッシュ、アクリルメディウム；
ICON #2407 No.2 ホットワーク(モールドブロー、ソリッドワーク)
ICON #2407 No.5 Glass, acrylic gouache, acrylic medium;
ICON #2304 No.3 hotwork (mold blown, solid worked)
ICON #2206 No.1
ICON #2205 No.1

色彩と空間を絶対的な道具として、アートとクラフトの境界を行き来する三次元のキャンバスとして作品を制作しています。このコンセプトualワークは、フォービズムとミニマリズムに強い影響を受けている感情的な色彩感覚や、溶けたガラスの偶然性や可塑性を取り入れたアプローチなど、ガラスが持つ素材の特性を共存させながら構成されます。日本の文化である"間"の美意識を持って、ガラスの内外の空間の関係性は調和され、作品に奥行きと深みが与えられています。

Using color and space as my primary tools, I create works in glass that I consider to be three-dimensional canvases. These objects intentionally oscillate between the distinct worlds of art and craft. I approach my work by utilizing concepts and color sensibilities that are strongly influenced by Fauvism and Minimalism, while utilizing the material characteristics of glass. I'm conscious of the aesthetics of ma, or negative space, in Japanese culture. The relationship of glass's inner volume and outer skin is harmonized, giving the work depth and complexity.

4	中神 牧子 NAKAGAMI Makiko	主任教授 Head Professor	
----------	---------------------------------	------------------------	---

クシャなガラス シリーズ Kusha-na Glass Series 2024–2025	クシャなガラス シリーズ Kusha-na Glass Series 2025	クシャなガラス シリーズ ルネ・マグリット「心の琴線」に捧ぐ Kusha-na Glass Series In Tribute to René Magritte's <i>The heartstrings</i> 2025
吹きガラス Blown glass	吹きガラス、写真 Blown glass, photograph 写真：藤森 暁 Photo by FUJIMORI Satoru	吹きガラス、写真 Blown glass, photograph 写真：藤森 暁 Photo by FUJIMORI Satoru


クシャなガラスシリーズ

私が最近楽しんで制作しているシリーズ、吹きガラスの制作過程で火の加減によって一瞬でクシャッとなる瞬間がある。その瞬間を留めながら食卓で使ったら楽しい感じになるようにアレンジして制作しています。日常で色々な使う器、そこに動きやリズム感を持たせることで、使う時やそばに置いてある時に気持ちも高揚する、そんな器を今は作っています。また私自身、日々、サンスクリット語によるヨガの聖典を学んでいて、ksana(クシャナ)というサンスクリット語は極めて短い時間 -瞬間- を意味します。私たちが生活する中で一瞬一瞬を大切に、今というこの瞬間に生きられますように。

Kusha-na Glass Series

Over the past few years, I have been studying the yoga scriptures in Sanskrit, and I learned that the word 'ksana' means an extremely brief moment—a single instant. During the glassblowing process, heating the glass can cause it to crumple instantly, in just a brief moment.

For this series, I have designed pieces which capture that moment and bring joy to the dining table. By incorporating a sense of motion and rhythm into everyday tableware, I aim to create items that uplift your mood, whether they are in use or simply enhancing your living space. Through my work, I hope to convey the importance of cherishing each fleeting moment in our lives and living fully in the present.

5	本郷 仁 HONGO Jin	主任教授 Head Professor	
----------	--------------------------	------------------------	--

風景装置 Landscape Expanders 2024	
鉄、鏡 Steel, mirror	

本作の連続した鏡のスリットは、その向こう側とこちら側をつなぐなめらかな境界である。鏡に映るイメージは、向こう側(鏡の中)にあるこちら側の姿であり、一方、鏡の隙間から見える向こう側は、鏡の中の世界ではなくこちら側に存在する。ここでは虚像と実像が交錯しながら同時に存在し、我々の意識もまた向こう側とこちら側を行き来する。そして眩暈とともに、その虚実の皮膜に新たな風景をみる。

これは、あちら側とこちら側がなめらかに繋がった、そんな世界への憧れである。

The continuous mirror slits in this work create a seamless boundary, intertwining the other side with this side in a fluid connection. Reflections in the mirror reveal this side as seen from the other, while glimpses through the gaps unveil a tangible presence here, on this side. Within these spaces, illusions and realities intertwine, coexisting in a delicate balance as our consciousness drifts endlessly between the two realms. In this vertiginous moment, a new landscape emerges – a fleeting vision suspended within the veil of truth and illusion. This work is a poetic yearning for a world where the divide between here and there (you and I) dissolves, blending into a harmonious whole.

6	橋本 亜紗 HASHIMOTO Asa	助手 Teaching Assistant	
----------	-------------------------------	--------------------------	---

Landscape 2025	
ガラス、木 Glass, wood	

毎朝目覚ましが鳴ると、部屋のカーテンを開け、ガラス越しからの景色を眺める。今朝の景色は、今年初めての雪が一面に広がり、静けさと冷たい空気が辺りを包んでいた。たとえ同じ時間の同じ場所から見る景色であっても、ひとつとして同じものはない。先日ふと思ったことがある。いつも同じ場所を外を眺めている私自身も、地球の外から覗けば、その景色の一部なのだ。そうしてもう一度、目の前の風景を見て想像した。もしも全く同じ景色が365日続いたとしても、その景色を見る私にはもしかすると、365通りの違った景色に見えるかもしれない。今ある目の前の景色は、季節が変わりゆく度に姿を変える木々のように、私の心が揺れ動くたび、姿を変えて私に映って見えるのかもしれない。この作品では、私が日常で体験したものを反映するような、変化し続ける風景を作り出した。鑑賞者がこの風景と出会い、それぞれの視点から、そして心から感じる微かな変化を発見してもらいたい。明日の景色はどんな姿で見えるのだろうか。

Every morning, when the alarm clock rings, I start my day by opening the curtains and gazing at the view through the glass. This morning, for the first time this year, a clear white blanket of snow stretched across the landscape, wrapping the air in stillness and cold. Even though I see the view from the same place at the same time each day, no two moments are ever the same.

The other day, I had a sudden realization. Perhaps I, who always stands in the same spot and gazes outside, am also part of the landscape when viewed from beyond Earth. With that thought, I looked again at the scenery before me and imagined: even if the exact same view appeared to me for 365 days in a row, my experience of it will differ each time, depending on how I perceive it. The scenery in front of me, like the trees that shift with the seasons, transforms with the movements of my own heart, reflecting back a different image to me each time.

For this work, I have created a shifting and transforming landscape in glass that mirrors the experiences I encounter in daily life. My intention is for each viewer to encounter this landscape and discover subtle changes from their unique vantage point, and through their heart.

I wonder, how will tomorrow's view appear to you?

7	天笠 夏美 AMAGASA Natsumi	助手 Teaching Assistant	
----------	---------------------------------	--------------------------	---

Somewhere Nowhere 2024	
ガラス、つり糸、本；キルンワーク Glass, wire, books; kiln-formed glass	

私の作品は、ガラスの粉を何層にも重ね、かろうじて形を保てるほどの薄さで焼成し出ています。電気炉の微妙な温度や時間の差で、焼き上がる作品の見た目は大きく変化します。時間をかけて何層にも塗り重ねたガラスが、微かな変化で姿形を変えていく様は、まるで時を積み重ねて出来てきた私たちの姿がほんの些細な出来事で崩れていくかのようです。そんな一時の美しさやギリギリの危うさを、脆く儂いガラスで表現しています。

My work is made by building multiple layers of glass powder and firing them in the electric kiln just enough that the piece holds its shape and does not melt completely. Subtle differences in firing temperature and time in the kiln can greatly affect the appearance of the finished piece.

The application of multiple layers of glass powder, and the subtleties of the firing circumstances are for me, metaphors for the accumulation of life experiences and the environmental factors that shape our existence. Ephemeral beauty and fragility are communicated through the delicate nature of the thin glass objects.

8	ディラン・パルマ Dylan PALMER	准教授 Associate Professor	
----------	---------------------------------	----------------------------	---

Receiver series 2025	
吹きガラス、ホットワーク、スチール支持具 Blown and hotworked glass, steel support	

私が仕事で使うのは、主として粘土、ガラス、キャスト・メタル(鑄造金属)などで、ひとつのカテゴリには収まりきらない、熟練を要する作品を制作している。文化の記録としての器、パターン、技巧を幅広く考察し、物質的なものと非物質なものとの間をつなぐルートを可視化し、物言わぬオブジェ/イメージのコンテンツを演出し、見る喜びと知覚が解放される瞬間を提供している。

このReceiverシリーズが扱うテーマは、重なり合う知覚の層、意識と無意識の関係、そして、あらゆる場所に居て目には見えない観察者の存在だ。器を使うこと、その開口部と物を入れる能力は、人間の目の開口部、知覚可能な世界におけるイメージ、対象物、経験の伝達と理解を考える上で、重要なつながりがある。


Working predominantly in clay, glass, and cast metals, I produce skillful objects that resist categorization and broadly examine the vessel, pattern, and craft as records of culture; the creation of visual conduits between material and immaterial; directing tact object/image content; offering visual pleasure and moments of perceptual liberation. The Receiver series contends with the idea of layers of perception, the relationship between the conscious and unconscious, and the existence of an omnipresent but imperceptible observer. The use of the vessel, its opening, and its ability to hold things is a key conceptual connection to the aperture of the eye, and the transmission and comprehension of images, objects, and experiences in the perceptible world.

9	廣瀬 絵美 HIROSE Emi	助手 Teaching Assistant	
----------	----------------------------	--------------------------	---

Seek 2024	
ガラス、ワイヤー；ホットワーク、縫合 Glass, wire; hotworked glass, sewing	

視覚や、身体経験による記憶の回想をコンセプトに、そこに生まれる現象を通して、それぞれが持つ感覚や情景を思い巡らす装置のような作品作りをしています。コントロールできない曖昧な美しさや、規則性の中に見える不規則な部分、偶然性や誤差に美しさを感じ、それは自然物や景色を見たときの感情や、自身の持つ情景を思い巡らすことにつながるのではないかと考えます。私の作品は生物学的な意味でも、哲学的な意味でも、私たちが経験の積み重ねでできているという生命の複雑さを模倣するために、集積させて表しているのです。

The concept behind this work is derived from the recollection of memories through visual perception and bodily experiences. Through the phenomena that arise within this process, I aim to create works that function as devices to stimulate the senses and perceptions each individual holds. I find beauty in things that are uncontrollable and ambiguous, as well as in the irregularities, randomness, and errors that appear within patterns. For me, this is connected to the emotions we feel when observing natural objects or landscapes, as well as to the act of reflecting on the internal thoughts and perceptions carried within each individual. My work, in both a biological and philosophical sense, expresses the complexity of life, which is shaped by the accumulation of our experiences. It mirrors this complexity in physical form through the act of collection and accumulation.

10	木村 珠里 KIMURA Juri	助手 Teaching Assistant	
-----------	-----------------------------	--------------------------	---

虫の臉 魚の体温 鳥の奥歯 植物の足 人の野生 A lost sense, beyond touch, beyond sight. 2025	
パート・ド・ヴェール、鑄造ガラス、アクリルガッシュ Pâte de verre, cast glass, acrylic gouache	

ものを観察するとき、人以外の生き物がどのように思考し、見つけ、感じ、世界に触れているのかということに興味を持っています。理由は人が失った、或いは未知の感覚を彼らは有しているだろう事実と、私のちっぽけな想像力の及ぶところかと好奇心が湧くからです。

作品では、平凡なものを思索の対象とし、用いるモチーフは日常的な環境から多かれ少なかれ認識でき形が連想されるシンプルなものです。なんの変哲もないものこそ、彼らの視点を借りて見ればどんな美しさに溢れているのだろうかという期待を、人に与えられた空想と探究心で作品に反映できたらと思います。

When observing things, I am drawn to how non-human creatures might think, perceive, feel, and engage with the world. They likely possess senses that humans have lost or never known. That thought sparks my curiosity about the limits of my modest imagination. In my work, I explore ordinary objects, using simple motifs inspired by recognizable forms from daily life. By borrowing their perspective, I aim to reflect the beauty that even the most mundane things might hold. Through the gift of imagination and an inquisitive spirit, I hope to convey this expectation and bring it to life in my creations.